広報
ねくもり
第１号
住んでみたい四絡
住んでよかった四絡
～認めあい支えあう
やさしさあふれるまちづくり～
◆発行者　四絡地区同和教育研究指定事業推進委員会（四絡コミュニティセンター内）

住んでみたい四絡　住んでよかった四絡
認めあい支えあう　やさしさあふれるまちづくり

四絡地区同和教育研究指定事業推進委員会
会長　安　達　清　志

社会には、様々な人権に関する問題があります。人権問題を解決するためには、一人ひとりが人権に関する正しい認識と理解を深めていくことが必要です。

四絡地区では、２年間、「差別のない住みよい民主的な社会を作る」ために、地域全体で研修を進めます。そのため昨年１１月には人権に関するアンケート調査を行いました。外国籍の方にも協力をしていただきました。ありがとうございます。

わたしたちは調査結果を基に、「住んでみたい四絡　住んでよかった四絡」の実現に向かい、四絡地区の皆さまと共に活動を進めていきたいと思います。どうぞよろしくお願いします。

Yotsugane onde quero morar, onde foi bom morar
Desenvolvimento comunitário com muita bondade onde as pessoas se apoiam e se aceitam

Comitê de Promoção de Negócios Designado
para Educação e Pesquisa do Distrito de Yotsugane
Presidente Kiyoshi Adachi

Existem várias questões de direitos humanos dentro da sociedade. Para resolver questões de direitos humanos, é necessário que cada indivíduo tenha mais conhecimento aprofundado, correto e compreensão sobre direitos humanos.

Durante 2 anos, no distrito de Yotsugane será realizado treinamentos em toda a região para "criar uma sociedade confortável e democrática sem discriminação". Com esse objetivo, em novembro do ano passado realizamos uma pesquisa por questionário sobre direitos humanos.

Contamos com a colaboração também dos estrangeiros.　Muito obrigado.

Com base nos resultados da pesquisa, gostaríamos de avançar com as atividades todos juntos do distrito de Yotsugane para a realização de "Yotsugane onde quero morar, onde foi bom morar."　Muito obrigado.

四絡では、昨年11月に意識調査（人権に関するアンケート「四絡版」及び「外国人向け」）を行いました。今回は四絡版の結果について20問の中から２問についてお知らせします。「外国人向け」の結果については、次回お知らせします。

Em novembro do ano passado, realizamos uma pesquisa de conscientização (questionário sobre direitos humanos "versão Yotsugane" e "para estrangeiros"). Desta vez, iremos informá-lo sobre 2 das 20 perguntas sobre os resultados da versão de Yotsugane. Iremos informá-lo sobre o resultado de "para estrangeiros" na próxima vez.

Q1 四絡では、どのような人権問題に関心が高いですか？

Q1 Em que tipo de questões de direitos humanos você está mais interessado?

A１ 「あなたは、現在どんな人権問題に関心をもっていますか？（複数選択）」という問いに対する回答の結果は次のとおりでした。（500人以上 ６位まで）

１位	子どもに関する問題	644人	２位	障がいのある人に関する問題	628人
３位	インターネットによる人権侵害	605人	４位	高齢者に関する問題	534人
５位	女性に関する問題	525人	６位	ハラスメントに関する問題	516人

A 1 Os resultados das respostas à pergunta "Em que questões de direitos humanos você está interessado atualmente? (múltipla escolha)" foram os seguintes. (Mais de 500 pessoas, até 6º lugar)

1º lugar: Problemas relacionados com crianças	644 pessoas
2º lugar: Problemas relacionados a pessoas com deficiência	628 pessoas
3º lugar: Violações de direitos humanos na internet	605 pessoas
4º lugar: Problemas relacionados aos idosos	534 pessoas
5º lugar: Temas relacionados à mulher	525 pessoas
6º lugar: Problemas relacionados ao assédio	516 pessoas

Q2 四絡では、人権が尊重される社会を実現するために、特にどのような取組が必要だと考えられていますか？

Q2 Que tipo de iniciativas você acha que são necessárias para que a sociedade se torne onde os direitos humanos sejam respeitados?

A２ 「人権が尊重される社会を実現するために、地域として、特にどのような取組が必要だと思いますか？（複数選択）」という問いに対する回答の結果は、人数の多い順に次のとおりでした。（400人以上 ３位まで）

１位	保育所、幼稚園、学校等での人権・同和教育	730人
２位	コミュニティーセンターや集会所等での講演会・研修会・学習会の開催	563人
３位	人権問題に関する相談窓口の充実	496人

A 2 Os resultados das respostas à pergunta "Que tipo de esforços você acha que são necessários como comunidade para que a sociedade se torne onde os direitos humanos sejam respeitados?" Em ordem decrescente, os números foram (Mais de 400 pessoas, até 3º lugar)

1º lugar: Educação em direitos humanos em creches, jardins de infância, escolas, etc.	730 pessoas
2º lugar: Palestras, cursos, sessões de estudo realizadas em centros comunitários e locais de reuniões, etc.	563 pessoas
3º lugar: Aprimoramento de guichês de consulta em questões de direitos humanos	496 pessoas

アンケート結果を生かした研修等を通して「認めあい支えあう　やさしさあふれるまちづくり」を進めていきます。ご協力をよろしくお願いします。

Utilizaremos os resultados do questionário para treinamentos e para promovermos o desenvolvimento comunitário com muita bondade onde as pessoas se apoiam e se aceitam. Contamos com a sua cooperação.